

艋舺 龍山寺 季刊

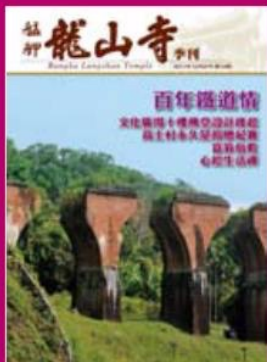
Bangka Lungshan Temple

2011年12月出刊 第14期

百年鐵道情

文化廣場十樓佛堂設計緣起
高士村永久屋捐贈紀實
富翁仙歎
心經生活禪





編輯手札



臺灣百年系列在這一期由鐵路與火車畫下句點。在許多文學或戲劇作品中，火車與鐵路常常被用來譬喻人生，搭乘火車的旅途彷彿人一生的旅途，而在生命中來來去去的親情、友情與愛情，就像是在每一個停靠站上車下車的過客，有些人留在生命中的記憶長一些、有些則短不過一站。也許會有不捨，但這就是因緣。

在詩人余光中「記憶像鐵軌一樣長」中，從故鄉娓娓述說自己搭乘火車的經驗，用各國的火車與窗外風景串起不同時期的記憶，而本期專題則是以臺灣鐵路不同時期的特色與更迭將臺灣近百年來的記憶串起。不同年紀的人對火車的記憶與情感當然也不盡相同，即使高鐵將臺灣的鐵道交通帶入了新的紀元，然而，最難忘的還是搭著火車慢慢晃著，車廂裡漫著鐵路便當的氣味、進入隧道內漆黑的玻璃窗上映著遊子懷鄉的鄉愁。

災變是一時的重創，但留下的創傷卻需要長時間的關懷與照護，兩年前的八八風災，或許大多數的人早已遺忘，但是受災地區所需要的援助從來不曾減少，龍山寺長期參與慈善事業，求的不是錦上添花，而是雪中送炭，將十方大眾的捐獻心意，送到最需要的人手上，並且定期追蹤，期望這股溫暖長長久久，直到創傷撫平，哀傷止息。(黃丞萱)

中華民國97年7月創刊

100年12月20日出版

發行人 / 黃欽山

總編輯 / 黃書瑋

副總編輯 / 鍾毓政

責任編輯 / 黃丞萱

發行所 / 財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市廣州街211號

電話：02-2302-5162

網址：www.lungshan.org.tw

編輯部：02-8252-0103轉506

傳真：02-2257-7790

E-mail：editor@lungshan.org.tw

設計承印 / 致生設計印刷有限公司

地址：新北市板橋區中山路二段89巷58號1樓

電話：02-2953-5750

本刊全部圖文均有著作權

未經本刊同意不得使用或取材

臺灣郵政臺北雜字第1276號執照登記為雜誌交寄



目錄

佛學專欄

02 百喻經解

文 / 編輯部

詩聯文

04 右過水廊右左後柱柱聯

文 / 張錦雲 · 攝影 / 陳柏靜

活動報導

05 金玉禪寺回鑾謁祖遶境

文 · 攝影 / 編輯部

寺內供奉神明

06 十八羅漢(二)

文 / 黃丞萱 · 攝影 / 陳柏靜

古寺探藝

08 看石雕說故事(一)

文 · 攝影 / 康銘錫

龍山寺軼事

10 龍山寺的祭祀團體(三)

文 / 張詠維 · 插圖 / 黃正文

特稿

12 龍山寺捐贈屏東縣牡丹鄉

高士部落22戶永久屋——

緣起紀實

曾憲巨 整理

共品書香

14 回歸「尊重生命」的本質

文 / 方隆彰 · 插圖 / 黃正文

特稿

15 文化廣場十樓佛堂設計緣起心有菩提，伽藍無相——淺談板橋

文化廣場佛堂設計

文 / 高而潘 · 攝影 / 周志長

本期專題

19 百年鐵道情

文 / 黃丞萱 · 攝影 / 周志長

佛本生故事集

24 富翁仙歎

撰文 / 許同孝 · 插圖 / 黃正文

寺內活動報導

28 觀音菩薩成道日暨

消防車捐贈典禮

文 · 攝影 / 編輯部

盂蘭盆勝會

文 · 攝影 / 編輯部

311賑災表揚

文 · 攝影 / 編輯部

文化廣場

30 心經生活禪

文 · 攝影 / 編輯部

31 社團教室成果展

文 · 攝影 / 編輯部

社團教室

32 「電影與覺性」

文 / 釋禪松



百喻經解 (四)

文/編輯部

(一)認人為兄喻

昔有一人，形容端正，智慧具足。復多錢財，舉世人間，無不稱嘆。時有愚人，見其如此，便言我兄。所以爾者，彼有錢財，須者則用之，是故為兄；見其還債，言非我兄。旁人語言：「汝是愚人，云何須財，名他為兄。及其債時，復言非兄？」愚人答言：「我以欲得彼之錢財，認之為兄，實非是兄。若其債時，則稱非兄。」人聞此語，無不笑之。

猶彼外道，聞佛善語，盜竊而用，以為己有。乃至傍人教使修行，不肯修行，而作是言：「為利養故，取彼佛語化導眾生，而無實事，云何修行？」猶向愚人，為得財故，言是我兄；及其債時，復言非兄。此亦如是。

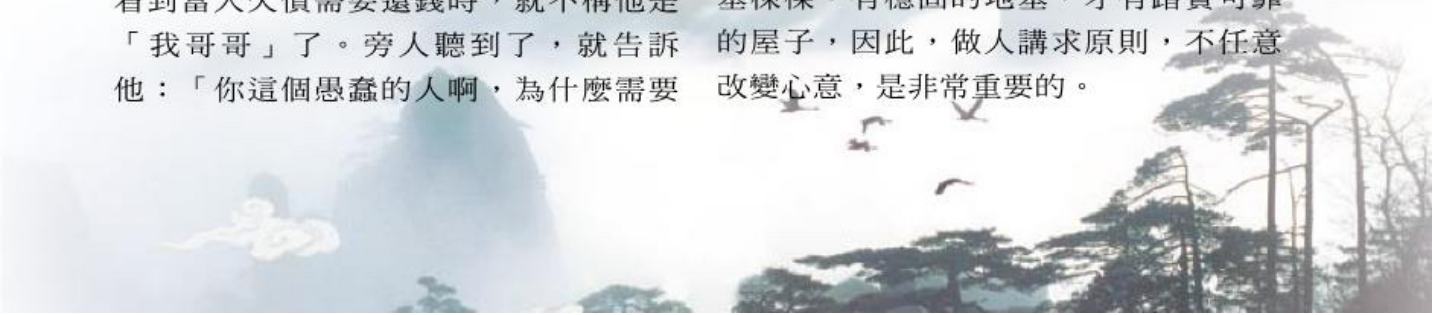
白話解釋：

從前有一個人，不但相貌長得端正，又兼備種種智慧，並且還擁有許多財富，凡舉世間人沒有不誇獎讚嘆他的。此時有個愚蠢的人看他如此受人誇讚，便說「這個人是我的哥哥啊！」之所以這樣說，是因為這個富人有錢有財時，當有用錢需要，就可以用，如果看到富人欠債需要還錢時，就不稱他是「我哥哥」了。旁人聽到了，就告訴他：「你這個愚蠢的人啊，為什麼需要

用錢的時候才說他是你哥哥、等到他負債了又說他不是你哥哥呢？」愚人回答道：「我因為想要他的錢財，所以才認他當作是我哥哥，其實他不是我哥哥；要是他負債的時候，他就不是我哥哥了。」聽到這番話的人，沒有一個不譏笑他的。

這就好像一些外道之人，聽聞佛陀所說出的善法言語，就竊取用在自己的法理中，當作是自己發明思想的論點，一旦旁人要求他教導大家如何實踐在修行之中，他卻不肯了，反而說：「我只是為了受到供養，才會拿佛陀所說的法語教化指導眾生，其實根本沒有實際地理解行動過，怎麼算得上是修行呢？」這就跟故事中的愚人一樣，為了得到錢財才認對方是自己的哥哥，而負債之時又說不是自己的哥哥，這些外道也是一樣的。

有的人為了眼前的利益，不惜說謊、攀親帶故，在言詞反覆中，雖然得到一些好處，卻從此失去了人格的信用與品德，看在旁人眼裡，既愚蠢又可笑，實在是得不償失。如果以建築來比喻一個人，「原則」就好比是屋子的地基棟樑，有穩固的地基，才有踏實可靠的屋子，因此，做人講求原則，不任意改變心意，是非常重要的。



(二)歎父德行喻

昔時有人於眾人中嘆己父德，而作是言：「我父慈仁，不害不盜，直做實語，兼行布施。」時有愚人，聞其此語，便作是念，言：「我父德行復過汝父。」諸人問言：「有何德行，請道其事。」愚人答曰：「我父小來斷絕淫欲，初無污染。」眾人語言：「若斷淫欲，云何生汝？」深為時人之所怪笑。

猶如世間無智之徒，欲贊人德，不識其實，反至毀訾。如彼愚者，意好嘆父，言成過失，此亦如是。

白話解釋：

過去有人在一群人的談論中，讚嘆自己父親的品德，他說：「我的父親是一個很仁慈的人，既不會害人、也不偷盜，更不說謊，並且還會佈施呢。」當時有個愚人聽到這段話，便接著說：「我父親的品德修行，可是比你的父親還要高深！」眾人聽了就問他：「你的父親有什麼品德修行，請舉個例子說出來聽聽。」愚人就說：「我的父親從小就斷絕淫慾，從來都沒有接觸過女人。」大家便回他：「如果斷絕了淫慾也沒接觸過女人，又是如何生下你的呢？」愚人的這段話一直被人所談論訕

笑著。

這樣的言行就好像世間沒有智慧的人，想要稱讚別人的德行，卻因為言語誇大、背離事實，反而毀壞了對方的名譽。就像故事中的愚人，原本想要稱讚自己的父親，卻因為太過誇大，反而變成大家的笑話，是一樣的。

不論是想要稱讚別人的美德，或是向別人顯現自己的優點，「言符其實」是很重要的，如果言語過於浮誇，反而讓人覺得違背常理、虛偽不真；不但失去原本想要稱讚對方的初衷，甚至連自己的信用也會因此受到懷疑，因此無論說話或是做人，都要謹記恰如其分才是。



龍山寺詩聯文專欄

右過水廊右左後柱柱聯

文/張錦雲·攝影/陳柏靜

龍山寺的過水廊連接了正殿與兩旁的廂房，一邊通往添油香點燈的服務處，另一邊則是通往太歲廳，兩邊的過水廊廊柱各刻有不同的聯文，在上一期介紹過左過水廊的後柱，這一次換個角度來到右過水廊，看看前柱的柱聯，原文如下：

龍象護禪關導入三摩超四大 山川輝寶座跌承細草響長松

此聯譯為白話意思是這樣的：

上聯：經由佛法無上恩覃的催化與導引，芸芸眾生將開啟禪悟之智慧，心念定止後，必能超越所有以：色、香、味、觸之四塵為源造的一切色相萬法。

下聯：跏趺盤膝於如王位尊貴的佛座上，就算雖只能發出微弱如貼地小草的心聲，卻也可以接收到高入凌霄，悠遠如老松聲濤般迴蕩不絕梵音的響應。

此幅聯文由五言乙式反格合七言乙式本格，成十二言，以寺號《龍山》為冠首對聯。對仗格屬『工對』長聯。

在這幅對聯中，上下聯的五言句子，自成獨立的意境。起句的「龍象護禪關」運用借代修辭，以龍象喻為無邊法力的菩薩，維護禪悟之關卡。

『禪關』是佛教術語，比喻禪法之進階境界。下聯對句同以借代法，呼應上聯「山川輝寶座」。以山川喻國土，映襯如王位之尊貴「寶座」，此詞語出自初唐詩人王勃所做「益州綿竹縣武都山淨慧寺碑」一文中所指佛之蓮花寶座。

七言合句上聯，「三摩」為佛學術語，舊稱三昧、三摩提、三摩帝、三摩



底；新稱三摩地、三昧地；今譯作定、等持、正定、一境性。「四大」則是指四大——也就是地、水、火、風所促成的一切色相萬法；在這裡皆作形容詞，描繪進入禪關所超越的無上境界。下聯對句「跌承細草響長松」語出唐朝詩人王維的詩句：「嫩草承跌座，長松響梵音」，以細草、長松作對比之映襯，形容梵音迴蕩的無遠弗屆。響應修道者能深感之無形神力。

此幅對聯是由譚元徵先生，于甲午年撰寫並書。譚元徵先生是湖南衡山人，曾任辰縣縣長、湖南師範大學國文教授，無論在詩文或是書法領域多有佳作，遺留作品頗為豐富。

（本文作者為龍山吟社社長臺灣瀛社理事與本廣場詩學講師）

金玉禪寺回鑾謁祖遶境

文·攝影/編輯部

經過數日陰雨綿綿，9月3日難得地出了大太陽，晴朗的週末讓龍山寺的遊客格外多了起來，大家的眼神紛紛被正殿旁的兩尊神將所吸引，這是當年龍音社的韋陀尊者與伽藍尊者，如今再度被尋回龍山寺，在金玉禪寺回鑾謁祖的這一天重新出陣。

中午十二點，在龍山寺董事長黃欽山的帶領下，眾人前往環河南路迎接從下塔悠出發的金玉禪寺回鑾謁祖隊伍，與過往放水燈遶境時以車代步不同，此回龍山寺全以人力扛著觀音神轎繞行萬華地區。隔了65年再度恢復回鑾謁祖的傳統、接續起兩座寺廟的橋樑，實在是難得的緣分，當雙方隊伍相會的那一瞬間，每個人心裡充滿了激動與感動，為了顯現這次回鑾謁祖的重要性，下塔悠金玉禪寺準備了盛大的陣頭，參與人數更是高達千人，在繞行萬華地區時，所到之處，莫不吸引眾人駐足圍觀，尤其是當隊伍回到龍山寺、隨著金玉禪寺的神像一一被迎進正殿，更掀起此次活動的高潮，每個人臉上都帶著欣喜的笑容，就像久別重逢的一家人一般，雙方共同向正殿中的觀音佛祖參拜，感恩佛祖的恩澤牽引，讓六十多年的因緣再度圓滿。



▲數十年前附屬於龍山寺的龍音社伽藍(前)、韋陀(後)神將也跟著一同遶境。

在雙方參拜聯絡感情之時，龍山寺三川殿外也擠滿了前來觀看陣頭表演的群眾，除了廟會節慶等常見的陣頭外，還有特地從南部邀請的鬥牛陣、嘹亮悠揚的北管等表演陣容，尤以基隆長興龍獅團的舞龍陣精采的表演博得滿堂采，而最後壓軸的鴻勝醒獅團的舞獅表演，靈活的跳椿加上與現場群眾的互動，給在場群眾留下深刻的記憶。傍晚金玉禪寺更在下塔悠設席，熱情款待此次參與活動的工作人員，期盼這次的回鑾謁祖是個美好的開始，將金玉禪寺與龍山寺的深厚情緣永遠傳承接續下去。



▲本寺董事長黃欽山率領董監事及工作人員前往遶境起點迎接下塔悠金玉禪寺隊伍，雙方歡喜合影紀念。



▲金玉禪寺致贈「惠澤廣被」匾額作為此次回鑾謁祖紀念。

十八羅漢(二)

文/黃丞萱 攝影/陳柏靜

上一期介紹過龍山寺正殿內右邊神龕中的幾位羅漢，這一期我們將介紹左邊神龕中的羅漢，位於左邊神龕中的羅漢分別供有：戲獅尊者、志公禪師、長眉尊者、進花尊者、伏虎尊者、梁武帝、進燈尊者、進衣尊者、托塔尊者、土地神、四海龍王等神像。除了進花、進燈、進衣這幾尊羅漢手中所持之物即可知其名外，其餘幾尊較為特殊的羅漢來由典故如下：

戲獅尊者：除了降龍、伏虎兩位羅漢外，戲獅尊者的身邊也有一隻小獅子跟隨，有一傳說戲獅尊者原先是名獵人，靠打獵維生，後來受到一名僧人的感化，因而隨其出家，不再殺生，有一天，突然來了一隻小獅子依偎在戲獅尊者的身邊，溫馴服從的樣子，好像是在感激他不再打獵、殺害同類，因此而得名。

志(誌)公禪師：志公禪師是佛教東傳入漢後才有的人物，又稱寶誌禪師，是南北朝梁武帝時代的高僧。年幼時即出家為僧的志公，善於修習觀禪，在佛法上有很高深的修行，也因此傳說志公修行極高而擁有神通之力。志公對當時的君主梁武帝影響非常大，與達摩、傅大士有著「梁代三大士」的稱號。

長眉尊者：造型十分突出的長眉尊者，外表像一位慈眉善目的老人，特別的是，雙手握著長度及膝的白眉。傳說長眉尊者又稱阿氏多尊者，「阿氏多」漢譯後有著「長相端正」的意思，相傳長眉尊者原本長相十分醜陋，常常遭人

歧視取笑，逼不得已，只好隱居山林，靠吃野果、喝山泉水度日，後來遇到佛陀的化身，在佛陀的感化下，長眉尊者決心跟隨佛陀修習佛法，因此證得阿羅漢果，容貌也隨之改變，而兩道長長的白眉後來也成了讓人一眼認出的特徵。

伏虎尊者：與降龍羅漢相對、手持金鋼圈的伏虎羅漢，身旁也有隻端坐昂首的小老虎，降龍、伏虎二位羅漢是十八羅漢中，大家印象最為深刻的兩尊神像，在民間傳說中，伏虎尊者居住的寺外來了一隻餓壞了的老虎，伏虎尊者絲毫無畏於牠的凶猛，反而將自己的食物分給牠吃，久而久之，竟也降伏了這隻老虎，跟在身邊聽講佛法，因此而得名。

梁武帝：在十八羅漢中，梁武帝與其他尊者造型上最不同的地方，在於一般尊者身著僧衣，惟獨梁武帝穿的卻是華麗的皇袍，雖然剃去了頭髮，卻仍有著帝王的威儀。梁武帝是南北朝中南梁政權的建立者，前半生為了政權南討北伐，後受到佛法的感召，悔悟過去兵馬殺戮，而放下屠刀，自此篤信佛教，對佛教在中國的傳播有相當大的影響，因此被列入十八羅漢之中。



▲ 十八羅漢(二)

(上排左起：戲獅尊者、志公禪師、長眉尊者；中排左起：進花尊者、伏虎尊者、梁武帝、進燈尊者、進衣尊者，與下排的龍王、托塔尊者、土地神等並列其中)



▲ 龍虎門前壁的「爐裡乾坤」人物窗

看石雕說故事 (一)

文·攝影/康銘錫

「古蹟也會講故事，故事的內容就是一個地方的歷史文化。……
古蹟會講故事，同時也是故事的舞台與目擊者。……」

摘自 珍重故事的舞台/李乾朗

龍山寺每件裝飾作品，不僅是匠師功力的展示，也是設計者人文素養內涵的呈現。從造形優美的吊筒垂花、雕琢細緻的龍柱裝飾、用石考究的石堵聯對，巧飾華麗的網目斗拱，曲線流暢的燕尾翹脊，石獅、門神……處處都是藝術與智慧的結晶。而引經據典的裝飾內容如神話、寓言、典故、歷史故事、忠孝節義、動植物、器物、圖案、文字等，更是傳承了傳統中國文化的意涵與精神。

今就先看石雕來說故事：



► 香爐為螭龍圍繞而成的，爐的四周刻仙童騎鶴。

看石雕說故事

龍虎門前壁的四方形窗，為整塊青斗石透雕而成，內容為螭虎團爐「爐裡乾坤」人物故事，爐內開口處雕屋宇，下方細雕人物。人物身段、動作極為輕盈曼妙，情節出自唐、宋古典小說或民間故事，有「鳳儀亭」、「送銀燈」、「李白解表」、「三娘教子」等四齣，十分耐人尋味。香爐為螭龍圍繞而成，爐的四周刻仙童騎鶴，仙童手持「戟、圓球、令旗、磬」，即「祈求吉慶」。瓶成葫蘆形，寓意「福」，首有「隆」之意，整座圖案有「家居平安」「香火延綿」的意義。

三娘教子

商人薛子奇，家有一妻二妾，第一妾劉氏生子名忠孝，年僅四歲。子奇出外經商，後改變心意，棄商從軍，臨行時曾留家書和銀兩託付好友萬子淵，不意子淵忽染病身亡。房東見銀起歹念，將銀私吞，假說子奇病亡。大娘二娘不耐守節，不久都另行改嫁。獨有三娘王氏春娥寧願守貞，含辛茹苦織布度日教養孤兒。家僕薛保秉性忠義，幫同照顧門戶。一日，三娘要忠孝背書，忠孝背不出來，三娘於是要處罰他，忠孝卻出口頂撞三娘，說她不該打罵別人的孩

兒。三娘聞言，憤而將機頭割斷。幸有義僕苦苦相勸，又叫忠孝賠罪，三娘始回心轉意。自此忠孝發奮用功讀書。

子奇投軍後屢建奇功，後陞為兵部尚書，衣錦還鄉。三娘、薛保均驚喜異常。忠孝上京會試，也高中狀元，恰好榮歸故里，父子喜慶團圓。

圖雕：三娘王氏訓子，家僕薛保跪地護幼主，薛忠孝向三娘跪地賠罪。

鳳儀亭-呂布戲貂蟬《三國演義》

漢末，宦官弄權。董卓率兵入洛陽誅宦官後，一派飛揚跋扈無意返西涼。一日他大宴百官，席上指張溫私通袁術，義子呂布立斬張溫於席上。司徒王允見董卓專橫，又有呂布為虎做倀，心憂不安，見歌姬貂蟬亦有憂國之心，乃與貂蟬共訂連環計，先將呂布請到府中飲酒，詐稱貂蟬為己女，許婚呂布。另外又將貂蟬獻與董卓為妾，呂布無由得見貂蟬。一天董卓上朝，呂布入內私見貂蟬，貂蟬正梳妝，見呂布故作悲嘆，二人乘機到鳳儀亭內私會。董卓退朝回府，見狀大怒，以呂布之戟追擲，父子反目。後董卓終被呂布除掉。

圖雕：呂布乘董卓在休息時與貂蟬私會鳳儀亭。（本文作者為文史工作者、社區大學講師）



▲ 三娘訓子家僕跪地護幼主賠罪。



▲ 呂布乘董卓在休息時與貂蟬私會鳳儀亭。

龍山寺

的祭祀團體 (三)

文 / 張詠維 插圖 / 黃正文

龍山商場

祭祀團體中的龍山商場，主要是由龍山商場百貨部的攤商所組成，主祀土地公，又稱做土地公會。龍山商場百貨部，最早是圍繞著龍山寺前公園圍牆邊擺設的攤販，主要以廣州街和西園路這兩排的為主。後來龍山臨時商場搭設棚架，有更多攤商進駐。50年前適逢高玉樹市長時，龍山寺前攤販安置計畫，從原本7年8個月的安置期，一轉眼變成30年。而龍山商場百貨部即是在那時為了要有一個團體能夠與市政府協調，不然本來是各自為政，而那個年代又不能用「自治會」等名義，於是使用龍山商場百貨部這個名字，原本會員約40多名，現存20多名，而當時百貨部攤商約有100多名。當時龍山商場百貨部8/10皆從事衣服販賣。

龍山商場百貨部的成員，與以前一樣都是一戶一個人作為代表。平常每年有2次聚會，1次普渡。收取的會費，主要是用於拜拜所需的供品和聚會之用。所餘經費發還。以前龍山寺於普渡放水燈出巡時，神轎是由龍山商場百貨部的會員，每戶派一名壯丁出來扛轎，會員彼此之間的向心力很強。

西義堂

西義堂，由挑擔販賣食物的小販組成，原本位於龍山寺前左右兩側，今天瀑布與噴水池的位置做生意，後來搭建

棚屋，成為有固定營業據點的攤商。龍山寺前公園興建龍山商場時，將龍山寺前噴水池與瀑布處的建築拆掉，飲食部遂遷入商場內，民國83年龍山商場拆除，興建12號公園，龍山臨時商場遷至萬華車站前的鐵皮屋內，直到民國96年才搬到現址。

龍山寺前的飲食攤販，從一開始出來擺攤販賣時就有在拜拜，於是組成了西義堂這個祭祀團體，西義堂裡有土地公會、關聖帝君會，所供奉的關聖帝君已經有100多年了，土地公則被偷走過，以前都是放在龍山寺內，現在則供奉於龍山商場美食街內。會員最多時多達上百人，在龍山商場沒拆除前，會員還有70~80名，現在只有30多人，會員凋零的原因也是在美食街很多店家都沒有後人承接事業。

50年前名聞中外的龍山寺電動花燈，即是由西義堂發起捐獻給龍山寺，由攤商每天繳納一固定金額，並於每年9月就南下到雲林北港訂做花燈，方能在來年元宵節時有花燈可以展出。

金得利會

金得利會，成立至今時間不詳，參加龍山寺祭典超過100年。由肉品批發商組成，當時萬華地區有很多市場，如鄰近的環南市場、果菜市場等，而且以前並不像現在有雞、鴨、魚、牛等各式肉類的選擇，豬肉是肉類最大宗的來

源，因此凡是從事這一行的人皆賺了不少錢，於是組織了公會，以茲聯誼、談生意，金得利會即附屬於臺北市肉類同業公會之下。從事豬肉屠宰生意者皆信奉玄天上帝。

金得利會以前會員最多達到500人，現在則有280人左右。金得利會的

經費以前由同業公會撥款支應，會員只需繳交公會會費，並不需要再繳錢給金得利會。當然肉類商業同業公會理也有人信仰其他宗教，因此沒有參與金得利會的活動，但並不影響其在工會的活動。



龍山寺捐贈屏東縣牡丹鄉 高士部落22戶永久屋——緣起紀實

曾憲巨 整理

民國九十八年莫拉克颱風侵襲臺灣並帶來創紀錄的豪雨，造成臺灣中南部及東南部地區發生土石流和嚴重水患，並引發著名觀光景點阿里山及南橫公路多處崩塌，高雄縣甲仙鄉小林村滅村，更造成臺東縣、南投縣、嘉義縣、高雄縣、屏東縣和台南縣等六縣市多處道路、橋樑、及房舍之重大損害災情。

財團法人台北市艋舺龍山寺於發生莫拉克風災後的最短時間內，即經全體董監事決議捐助新臺幣一億元救災。其中第一階段先捐助臺東縣等六縣市總計2,800萬元之賑災款，再於99年2月3日起進行第二階段，由本寺黃副董事長書瑋及連常務監事錦綉率同工作人員至南部及東部六縣市，向莫拉克風災罹難者家屬發放慰問金每名50,000元。由於正值農曆春節前夕，各縣市首長對於本寺時至今日仍然記掛災民並伸援手之義行一致表達感佩與肯定，諸多罹難者家屬更因深刻感受觀音佛祖之慈悲而當場熱淚盈眶。完成一、二階段之捐助工作後，剩餘之5,000多萬元款項(含本寺代收信徒賑災款2,067,350元)，將視受災地區後續重建需要適時撥款捐助。



▲ 本寺董監事與管理部同仁於動土儀式前先行祭拜祈福。

事隔兩年之後，雖有部份縣市已陸續完成災後重建的工作，卻也有少數偏遠鄉鎮因礙於地方政府經費短缺使得復建工程無法如期完成。本寺同仁盧國賓先生於民國100年7月上網時，發現屏東縣牡丹鄉高士部落在莫拉克風災受創嚴重，部份災民迄今仍未獲妥善安置，因第二期22戶永久屋建設經費約5,000多萬元至今仍無著落，急需外界援助。經張雪玲組長指示主動與屏東縣政府聯絡，並向本寺董監事聯席會報告牡丹鄉高士村的情況後，遂由高齡九十歲的黃董事長欽山親率董監事與工作同仁專程南下拜訪屏東縣政府並聽取簡報，隨後在屏東縣政府與世界展望會相關人員的陪同下，驅車近二小時前往牡丹鄉高士村實地勘查第一期永久屋興建現況及第二期基地後，經本寺董監事會研議正式決議依據9月2日世展會與屏東縣政府所簽訂「屏東縣政府協助財團法人臺灣世界展望會申請財團法人台北市艋舺龍山寺捐贈經費補助興建房屋協議書」，確認了本案捐贈的金額與細節。

民國100年9月21日，由本寺黃副董事長書瑋會同連常務監事錦綉、莊董事祖仁、黃董事世守、黃董事書鼎、黃董事逸雲、李董事珮玲、張監事康居、吳監事祚明、黃監事政朝及張雪玲組長等同仁齊至屏東縣政府舉行捐贈儀式，由連常務監事等代表捐贈牡丹鄉高士村第二期22戶永久屋建設經費5,133萬元，由縣長曹啟鴻先生代表接受。

翌日並至牡丹鄉高士村第二期永久屋基地舉行動土典禮，由屏東縣曹

台北市艋舺龍山寺與屏東縣政府暨世界展望會
于屏東高士村興建永久屋興工誌慶

龍騰虎嘯震天高
山秀水靈邀賢士
慈愛為懷閔宇建
雲將甘雨潤祥村
永維家業福長興
護佑世展立善工
屏縣督造今賦誌
東陽新暖歡同慶

辛卯桂秋黃書瑋 敬賀

縣長、本寺董監事代表、世界展望會代表、牡丹鄉鄉長及地方民代等十二人共同主持動土儀式，當天並有高士部落村民表演迎賓歌舞及感恩祈福儀式，場面溫馨感人。本寺黃副董事長於致詞時，特別賦詩一首來贊頌台北市艋舺龍山寺觀音佛祖恩澤浩蕩慈雲普被，並預祝建屋工程順利圓滿，即「龍騰虎躍震天高，山秀水靈邀賢士，慈愛為懷閔宇建，雲降甘雨潤祥村，永維家業福長興，護佑世展立善工，屏縣督造今賦誌，東陽新暖歡同慶」。將每句詩詞第一個字與最後一個字合起來唸，就是：「龍山慈雲永護屏東，高士建村興工誌慶」，象徵觀音佛祖的慈悲大愛無遠弗屆，亦能夠深入到臺灣最南端的原住民

深山部落，也有祈求菩薩保佑工程順利，家家平安、福慧增長的意思在其中。

綜觀此次艋舺龍山寺能主動探尋莫拉克風災受災戶的近況，且又慷慨解囊協助解決屏東縣牡丹鄉高士村最後一批22戶永久屋的興建，不僅讓曹縣長感動萬分，一再致謝；牡丹鄉陳鄉長在致辭時之不斷哽咽，與當地鄉民歡喜安心的表情，在在都讓我們同行的董監事與同仁們感受到慈悲喜捨布施的功德，相信這樣的情境在明年春天永久屋落成之時，必然會再次的呈現。但願慈悲偉大的觀世音菩薩能庇佑我們大家都能平安吉祥，安居樂業，消災解難，免除天災人禍的痛苦，是所至幸。



▲ 本寺董監事與屏東縣長曹啟鴻於永久屋動土處合影留念。

回歸「尊重生命」的本質

文/方隆彰 插圖/黃正文

「教育是百年大計」，意謂著教育的影響深遠，也代表教育不是看眼前而是著眼長遠的規劃，重視過程甚於立即的結果。

只是這樣的概念，一放到學校教育似乎就變成考試與成績的現實，如果分別請教家長、教育工作者以及學生：「你喜歡學校的教育就是在考試與拼成績中進行嗎？」，相信得到的答案都是一致的「不喜歡！」；再追問下去：「既然不喜歡又怎麼會變成這樣呢？」，家長可能說是社會競爭因素，老師會說是家長及學校行政的壓力，學生會說是被老師要求……，於是，大家就活在「因為別人所致」的死胡同中。

面對這樣的現象，是誰讓問題不斷持續發酵？誰該負責任？

是「『我們』所有的人」！嚴長壽在「教育應該不一樣」一書序言中即直指：這是一個大家都有責任的「共錯結構」，沒有人可以逃掉。因此，只有大家願意由自己的問題著手，在承擔責任中才能開展改變的可能。

譬如說「家長」，可以先檢視自己會不會過度重視「分數」，擔心孩子輸在起跑點，而忽略了人格與生活教育，抹殺孩子學習的樂趣，以致無形中要孩子追逐如「教育應該不一樣」一書中說的「速利」、「速成」、「齊一」、「從眾」的人生？而家長最在乎的分數、考試，嚴長壽在書中認為：分數代表現在的知識，不能預測未來的表現，而考試也考不出熱忱、責任心、溝通力、使命感，或藝術、教養等內涵。其實，每個孩子都有其獨特的潛質，家長如果願意多花心思幫助孩子探索自己的興趣，發展自己潛在的能力，孩子自然能在自信中找到可以發光發熱的領域，

因此，嚴長壽提醒家長們：若能放手，孩子才有空間放膽追求自己的一片天。

而身處教育最前線的老師，不妨問問自己是否如書上說的：「被標準答案給綁架了」，是否忙到忘了「從考卷堆中抬起頭、好好觀察學生」，多多了解眼前這些

活生生的「人」，又有多久沒有輕鬆地和學生聊聊生活、夢想，觀照他們的心情？畢竟如果只用分數評斷，只用排名競爭，贏家常是少數。也許面對如此現實的體制與教育環境，有熱情、有使命的老師需要經常複習當初投身教職的「初衷」，提醒自己最具價值的角色與功能是如書中借用詩人葉慈的詩句：「教育不是裝滿一壺水，而是點亮每個孩子心中的蠟燭，讓他發光、發亮。」

人生充滿了未知與不定，標準答案常常不管用，因此，最有價值的教育不是直接給答案，而是培養找答案的能力、學會找答案的方法。如果家長、老師、學生都能鬆綁對教育的刻板認知，生命自然會找到自己的舞臺，展現活潑、多樣的面貌，教育才能回歸「尊重生命」的本質！

（本文作者為讀書會專業講師，著有《讀書會錦囊》、《讀書會結知己》等書）



書名：教育應該不一樣

作者：嚴長壽

出版社：天下文化

出版日期：2011年04月28日

ISBN：9789862167311

心有菩提，伽藍無相——

淺談板橋文化廣場佛堂設計

文/高而潘 攝影/周志長

建築師的話

位於龍山寺板橋文化廣場十樓的佛堂，歷經多時的籌劃、設計下，終於在今年七月初竣工，並於明年舉行開光啟用大典。無隔間的設計讓佛堂顯得開闊、也去除許多宗教圖騰，回歸簡單的概念，並運用各具象徵的色彩，有別於一般傳統佛堂，龍山寺文化廣場佛堂的設計給人耳目一新的感覺。或許剛開始大家無法習慣如此新穎的設計，因此後續內容將特別說明我們設計佛堂的理念與背後想要傳達的意涵，讓大家從每一個精心設計的細節裡，感受到我們在延續傳統中創新的用意，也希望藉此讓各個年齡層的民眾都能更進一步認識這個空間，並且樂意前來參拜、在這裡找到心的寧靜，能夠完成一座佛堂的設計，除了龍山寺董監事完全的包容與信任、設計師工作團隊相互的配合外，也得到各方諸多的贊助與合作，沒有這些單位的協助，我們無法完成這項任務，在此也一併誌謝。

艋舺龍山寺在板橋文化廣場十樓的佛堂設計可分三方面來談：

一、不執著「表相」的空間設計

十樓佛堂設計，可以說是一連串「追溯本質」的過程。傳統印象中，佛堂或寺廟總是充滿著繁複的宗教性圖騰，雖有教化之意，卻也令人心生敬畏。然而在資訊充斥卻渴望得到心靈平靜的現代生活，什麼樣的佛堂讓人心生歡喜，願意親近，才是設計上最大的挑戰。

拿掉圖騰裝飾，回歸「簡單」，才能在宗教信仰中得到最大的解放與安慰。我們把佛堂回歸到「集會堂」本質，一如當初佛陀在菩提樹下，面對眾生講經說法，不拘形式。我們把時間用在集會堂的音響設計上，針對唸經傳道用途，訂出「最佳餘響時間」，牆面及天花為此採用高效能吸音材，並採取格子狀的天花設計，以增加吸音表面積，使佛堂內沒有回音，於唱誦經文時，字字音音都清晰地相應在修行者心中。

二、「極大化」的空間利用

十樓佛堂的主要空間分三個層次——外環大廳、門廊、佛堂。以一道19.28公尺寬的落地玻璃區隔出佛堂內外，內外空間渾然一體，開闊大器。同樣寬度的門廊，除提供活動中場休息之用，還可容納偶爾過多的人潮，甚至向外延伸到大廳，由於視覺無阻礙，加上同步擴音，滿足信眾參與的臨場感。

163坪的佛堂沒有隔間，也沒有固定的桌椅，除了講經、禪修、做法會之外，還可舉辦佛教推廣、佛化婚禮等活動。佛堂提供開敞明亮、簡單素樸的背景環境及必要的視聽音響設備，讓活動種類可以因應時代趨勢，呈現多元面貌而不相衝突，發揮有限空間的最大利用。所謂「少」即是「多」，「無為」就是最好的「作為」，最能解釋當初佛堂設計時的理念。



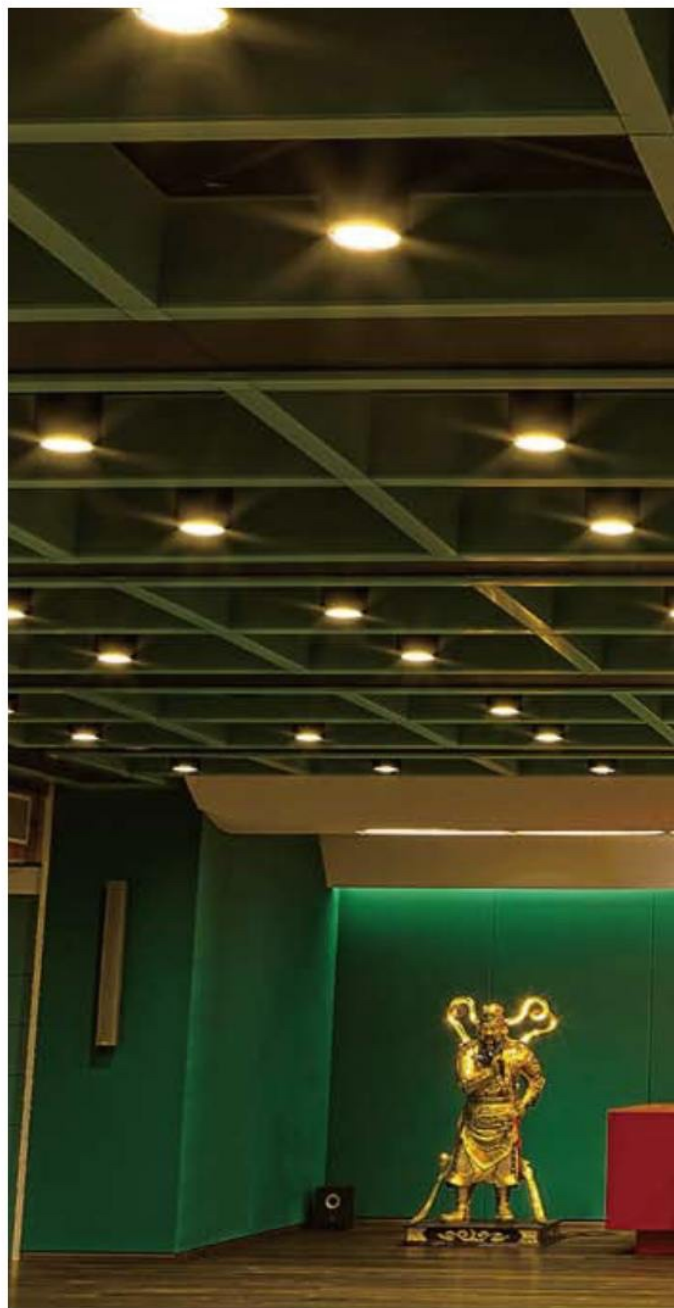
▲ 綠色透空格子狀天花，與喜氣的紅佛桌營造對比中的和諧感。黑褐色實木地板則呈現出放鬆、安定，充滿愉悅卻不失莊重的修行氣氛。（攝影／浦筱萍）



▲ 天花以格子狀設計，除增加吸音表面積，燈光嵌於其中映照著神像，呈現柔和的視覺。



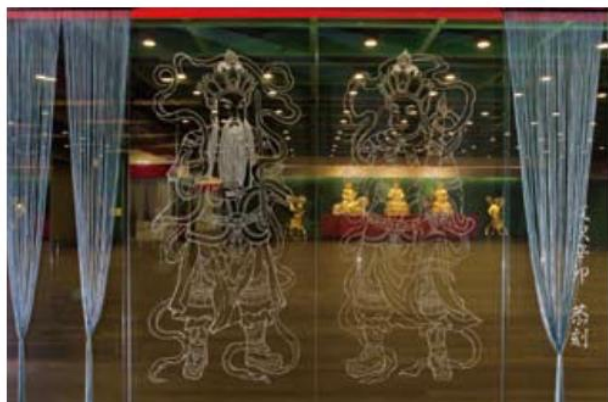
▲ 佛堂內部不設隔間與過多樑柱，以開敞寬闊的空間、簡單樸素的设计，提供多元化的運用，也代表著無為無礙。



▲ 透過刻著般若波羅蜜多心經的玻璃門可看見佛堂中的菩薩像。



▲ 佛堂所供五尊神像的高度排列成一個圓滿的弧形，象徵著佛教的圓融。



▲ 由李乾朗教授所繪製的四大天王像，刻於佛堂玻璃門扇上，守護著佛堂內的神像。



▲ 入口門楣採用象徵喜氣、吉祥的紅色，讓人一進佛堂即法喜充滿。

三、建立色彩的「情感」連接

講到臺灣廟宇色彩，直接聯想到紅色與金色，佛像是金色，代表著崇高與尊貴，紅色則代表喜氣、吉祥，是充滿文化性的色彩。將紅色應用在入口處門楣，走在下面，代表進入佛堂是被祝福的，供奉觀世音菩薩的神桌也用紅色，讓膜拜者對未來充滿著喜悅與希望。佛堂內部天花採用綠色，綠色透空格子狀天花，除了營造佛陀在菩提樹下悟道的

環境氛圍，在色彩學裏，綠色與紅色是唯一兼具對比與互補的色彩，也就是說兩者搭配，綠的更綠，紅的會更紅，互視不留殘影，呈現難得的對比與和諧。綠色也是穩定安靜的顏色，牆面及窗簾沿用不同層次的綠色來表現，地板則採用黑褐色實木，整體空間呈現出放鬆、安定，充滿愉悅卻不失莊重的修行氣氛。

後記：

板橋文化廣場十樓佛堂，經過多年的凝聚共識，終於在民國百年七月完工。設計團隊衷心感謝黃欽山董事長所領導的艋舺龍山寺董監事會，用開明、包容的態度接受我們所提出的新時代佛堂設計觀。沒有他們的支持就沒有今天的成果，也失去了自我突破的機會。同時也感謝所有參與佛堂裝修的各個施工廠商，大家齊心一致的努力，讓紙上設計變成具體的空間感動。另外特別感謝李乾朗先生義務為佛堂玻璃門扇繪製四大天王圖像，李乾朗先生是研究傳統建築的著名學者，對艋舺龍山寺古蹟建築的記錄與維護貢獻良多。在此公佈所有參與者名單，以作為艋舺龍山寺板橋文化廣場民國百年佛堂落成之紀念。

工程名稱：

艋舺龍山寺板橋文化廣場十樓佛堂裝修工程

設計單位：

高而潘建築師事務所/高而潘、浦筱萍
中立工程顧問公司
萬全電機技師事務所
莊瑞雲消防設備師事務所

施工管理：

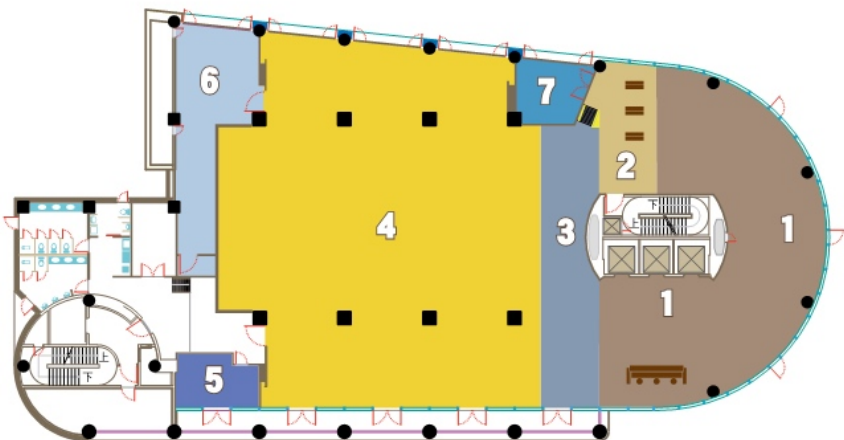
福建建設股份有限公司/陳忠、張柱宇

施工廠商：

名傳有限公司	桂翔股份有限公司
福君水電工程有限公司	吉霖國際股份有限公司
聯誼工程股份有限公司	億將企業股份有限公司
千樺有限公司	德美油漆工程有限公司
豪訊科技股份有限公司	龍祥油漆工程行
日明企業有限公司	優特聯合實業有限公司
旭怡實業股份有限公司	禧唐窗簾設計有限公司
豐樣有限公司	遠璟室內裝修企業有限公司
才程企業有限公司	爵士影像事業有限公司
廣盈五金企業有限公司	响仁和鐘鼓店
巨申興業股份有限公司	聖光雕塑實業股份有限公司

十樓佛堂平面圖

1. 環形大廳
2. 換鞋區
3. 門廊
4. 佛堂
5. 貴賓休息室
6. 儲藏室
7. 空調機房



百年鐵道情

文/黃丞萱 攝影/周志長

無論是離家出外求學工作、或是觀光旅遊，相信幾乎每個人都有搭火車的經驗，火車行進時與鐵軌擦出一節節的嚓嚓聲、進入隧道時瞬間漆黑的魔幻視覺、火車外小販叫賣著便當、車廂內漫著爌肉與魯蛋的醬油香……在臺灣，鐵路伴隨著人們的生活已有一百多年了，從最初的蒸氣火車到迅速如飛的高鐵，臺灣的鐵道演進歷經不同政權交替與多次建築，才有今日的風貌，這一次，讓我們搭著火車，進入時光隧道，找回百年以來的鐵道記憶吧。

建於清朝的第一條鐵路

臺灣的第一條鐵路始於清朝光緒年間，當時擔任臺灣巡撫的劉銘傳在治臺期間，積極建設臺灣，建立各項設施，如興辦軍火工業設立「臺北機器局」，或是設立「郵政總局」開辦郵遞業務，而興建臺灣鐵路可以說是對臺灣影響最深遠的建設了。1887年，劉銘傳向朝廷上奏，請求清廷應允在臺灣興建鐵路，獲得首肯後即自行籌措工程款項，並前往國外招商尋求人才，同時設立「全臺鐵路商務總局」，同年4月份即在大稻埕動土開工，首先完成的是臺北到基隆的



▲ 製造於1915年的阿里山SL-31號蒸氣小火車，是臺灣首部以燃燒柴油為動力的蒸汽機車。

鐵路，而劉銘傳自德國購回的蒸氣火車「騰雲一號」、「御風一號」也開始行駛載客，在蒸汽火車時代，究竟是火車頭冒出的蒸氣使行駛的火車讓人有了騰雲駕霧的錯覺，還是因為在那個時代，火車象徵的是比什麼都快的交通工具，才將火車分別命名為「騰雲」、「御風」？可以知道的是，當時的蒸氣火車時速僅有35公里，在彼時人民的眼中卻已經是了不起的怪物，甚至呼其為「妖馬」呢！從臺北到基隆的這條鐵路雖然只有短短的32公里，卻是臺灣的第一條鐵路，也是全中國第一條以載客為目的的鐵路；而後陸續又完成了臺北到新竹的路線，雖然在劉銘傳治臺時間只有短短六年，無法完成他理想中的完整路段，但是在他主動爭取下所建設的臺灣鐵路，也為臺灣帶來許多的新發現與改變，留下深遠的影響。

日據時代的建設與修復

西元1895年，滿清朝廷與日本發生

「甲午戰爭」，此役的慘敗改寫了臺灣人民的生活，在「馬關條約」中除了巨額的賠款外，並將臺灣、澎湖及其附屬島嶼割予日本，清廷在臺的建設被迫中斷或由日本政府所接收延續，在這個時期，日本政府不但完成了由基隆到打狗（今高雄）、全長404公里的縱貫線鐵路，更向東進，繼續鋪設花東線鐵路。由於花東縱谷的地形起伏險峻，沿路建設鐵路並非易事，從1909年的花蓮港建起，直到1926年臺東站通車，花了十多年的時間。在建設臺東線的同時，西岸的鐵路開發也未曾停擺，在日本統治臺灣期間，可說是臺灣鐵路建設的黃金時期，而舊山線更是不得不提的一條線路。

舊山線原稱「臺中線」，指的是從竹南到彰化的路段，由於這條路線必須穿越許多山谷地形，八十多公里的路程，建有9座隧道與4座大橋，鑿開了山嶺，也接通了河谷。然而，1935年在苗栗發生了嚴重的南庄大地震，這一震非同小可，不但震垮了許多民宅，舊山線



▲ 由於南庄大地震而損毀的魚藤坪橋，如今僅剩紅磚造的橋墩供後人緬懷。（攝影／陳柏靜）

也因此嚴重損毀，歷經3年才修復完畢，原本舊山線跨越魚藤坪溪的磚造「魚藤坪橋」只留下主要支撐的橋墩，但當時誰會想到，這天災破壞後的遺跡，會是後來追尋鐵道過往時著名的景點？

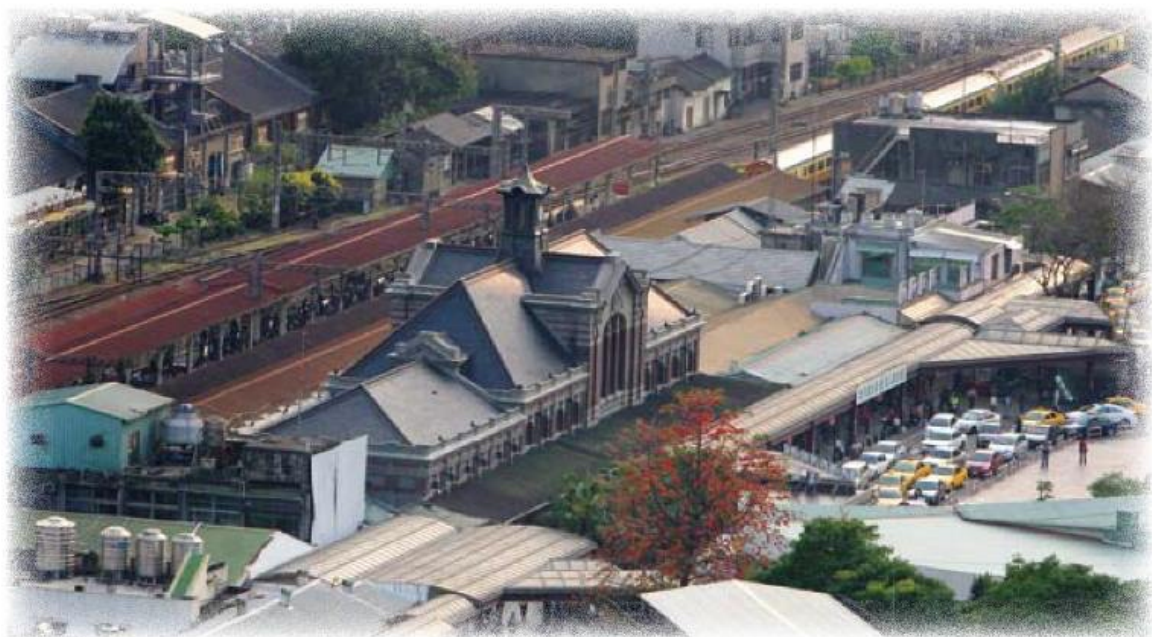
1945年，中日戰爭後，日本戰敗，將統治了50年的臺灣歸還給中國，結束了長達半世紀的統治，然而，在這50年中，日本政府在臺灣完成了大部份的鐵路網，歷史的功過或許被塵封遺忘，但鐵道建設卻一路延續，繼續載著人們往前飛馳、追尋希望。

迎向電氣化與環島鐵路的新時代

國民政府來臺之後，雖然有意繼續讓臺灣的鐵路建設更完整，但礙於經濟的匱乏與技術人才的短缺，遲遲無法進行，直到民國六十年代初開始進行所謂的「十大建設」，鐵路電氣化與北迴鐵路才在這段期間完成。在「北迴鐵路」開始建設前，位於東岸的花東線一直都是獨立運作，無法與西部鐵路相銜接，

臺北花蓮之間的交通往返，只能依靠公路局客運，造成相當大的不便，因此完成北迴鐵路的重要性自然不在話下，民國62年底，北迴鐵路正式動工，花費了6年多的時間，終於在民國69年2月通車，從蘇澳到花蓮的這段路線，讓東西部的居民有了更便捷的交通方式，全長約31公里的北迴鐵路，共有16座隧道，其中長達7,757公尺的「觀音隧道」，是全臺灣最長的隧道。

「鐵路電氣化」指的是將鐵路全面電氣化的工程，由於早期的火車使用蒸氣或是柴油為動力，在越來越大量的載客貨物運輸上顯得吃力，如果將動力加以電氣化，不但可以縮短運輸時間，也能夠擴大運輸量，於是民國62年西部縱貫線開始進行鐵路電氣化工程，到民國68年完工，再度讓臺灣鐵道踏上一個更高的階梯，那個時代出生的孩子應該都記得「火車快飛」這首兒歌，因為鐵路電氣化之後，火車行進的速度讓窗外的風景如飛，瞬眼即過。



▲ 建於日治時代的臺中車站，歷經歲月的洗禮，古典的造型依舊。

「十大建設」雖然完成了鐵路電氣化與北迴鐵路的建設，但這只是一小步，接下來建設仍在持續進行，1991年南迴鐵路完工通車，從枋寮到臺東，將整座島的鐵路接續起來，形成完整的環島鐵路網。而鐵路電氣化也持續階段性進行中，不曾中斷。

寸金能買寸光陰

2007年1月5日，在媒體熱烈討論多時之後，臺灣高速鐵路(簡稱高鐵)正式通車營運，由於高鐵是臺灣第一次由民間興建營運的公共運輸工程，自1999年動工後，期間巨額的花費與冗長的建設時程，一度引起社會議論，外界對高鐵的評價不一，然而通車營運後，乘客數逐漸提升，每小時300公里的時速讓一日南北來回不再是費時耗力的苦差事，省時便捷的高鐵改寫了「寸金難買寸光陰」這句話。儘管如此，還是有人喜歡搭乘臺鐵作為交通工具，為什麼呢？為

的是跟著火車慢慢晃的悠閒、為的是火車上的氣味、還是火車佔據在生命中的記憶？

鐵道、火車、記憶

回首百多年來的臺灣鐵道，建築工程的艱辛與坎坷，也許我們無從參與，對於鐵道的規格、長度，列車的歷史、型號與分辨也只有鐵道迷們才能如數家珍，但是長長的鐵軌與五顏六色的列車、窗外看出去臺灣不同鄉鎮都市的風景，才是每個人獨一無二的記憶。有的人記憶最深刻的，是列車上販賣飲料零食的列車小姐，在行進的火車上，步履穩固地推著推車叫賣各地名產；有的人記憶深刻的卻是威風凜凜的列車長，一身筆挺的制服，掛著哨子、手握剪票器，沿著車廂查票時，剪票的喀喀聲，在小朋友的眼裡多麼帥氣！有的人記憶深刻的是火車上的鐵路便當，池上的米粒香Q可口，福隆的便當香味四溢，奮



▲ 飛馳在高架橋上的高鐵，大幅縮短了南北來往交通的時間。(攝影/黃維彬)



▲ 日治時期以向外運輸林木為目的的阿里山森林鐵路，如今成了國內外遊客觀光的熱門景點。

起湖的便當令遊客難忘，雖然鐵路便當的菜色大多簡單，一片滷排骨(或是魯雞腿)，幾片蘿蔔乾、加上豆乾、滷蛋與幾樣小菜，但在火車上打開便當的瞬間，依然令人不禁口水直流、食指大動啊！有的人記憶深刻的是車窗外的風景，風吹過稻田時，秧苗如接連翻滾的碧浪、金色的稻穗搖曳著豐收的暗示，鐵橋下湍流的溪水、隧道中自己的倒影，就像林強「向前走」這首歌中所唱的，「風景一幕一幕親像電影」。在這百多年的鐵道歲月裡，載著多少嘹亮的歌聲，在隧道中迴盪著。歌曲中訴說多少離別、重逢，親情、友情、愛情的思念，年少離鄉的壯志、事業有成的慕親。有哀怨的「最後的火車站」，也有輕快的「快車小姐」，而當年「向前走」不僅捧紅了林強這位新臺語歌手，也讓當時的年

輕人興起了搭火車北上打拼的熱情與野心。不僅在歌曲裡，在文學中、在電影場景內，無一不是火車的舞台，還好有文字與影像的紀錄，隨著日新月異的鐵道發展，有些列車走入歷史，有些支線成了新的觀光景點，有些人物刻在腦海，成為不滅的印象。

富翁仙歎

呱呱！

文 / 許同孝
插圖 / 黃正文

仙歎是一個有錢的大富翁



雖然有錢，但是他熟讀佛經典籍，並且虔心發善念修行。

世事無常，與其花不完這些錢，還不如布施給窮人啊。

但是……

我們的國家這麼強盛，根本沒有窮人！



雖然國內沒有窮人，但是我們可以買藥給病人，幫助他們恢復健康啊！

因此，仙歎把自己的財產都拿來買藥材，救助生病受傷的人，受到他幫助的人都非常感激他。



久而久之，仙歎的財產因為買藥幫助別人全花光了。

唉，生病的人還有很多呢，該怎麼辦呢？



好多病人啊！你們要去哪裡呢？

我們去找大善人仙歎請他幫我們活下去。



已經沒有錢的仙歎，只好去找國王借金子來買藥。

等我採到寶物，一定獻給大王作為償還。



和一群商人一同採寶的仙歎，果然得到豐富的收穫。

真是佛菩薩保佑啊！病人們有救了！



哈哈，好！好！



在回國的途中……

大家一定渴了，這裡有口井，趕快來喝點水吧！





壞心的商人們回到宮中後……





觀音菩薩成道日 暨消防車捐贈典禮

文·攝影/編輯部



▲ 本寺董事長黃欽山(右)致贈消防車與台北市政府，由消防局長蕭英文(左)代表接受。

今年觀音菩薩成道日一早，在三川殿的靜心瀑布前停了兩輛消防車，這是龍山寺捐贈給臺北市義勇消防總隊供救災之用的小型消防車，將在觀世音菩薩成道日紀念典禮後進行捐贈儀式。

每逢農曆六月十九日的觀世音菩薩成道，龍山寺總是擠滿許多前來向觀音佛祖敬拜的信眾，上午十一時整，在正

殿肅穆的鐘鼓聲中，大眾齊向觀世音菩薩行禮敬香，並誦唸觀世音菩薩普門品及大悲咒等經文，以示感念觀世音菩薩慈悲為懷、普施恩澤之意。

紀念典禮結束後，全體移至三川殿前行消防車捐贈儀式，此次捐贈由臺北市消防局長蕭英文代表接受，並致贈感謝狀予龍山寺，蕭局長在致詞中表示，龍山寺一直積極參予社會公益活動，十多年來先後捐贈消防車和雲梯車予臺北市消防局，在救災救人中發揮極大的效用。此次能在觀世音菩薩成道之日再次獲贈兩輛消防車，意義重大，今後也將與所有消防人員妥善運用這兩輛消防車，為觀世音菩薩發揮救苦救難的慈悲精神。稍後更由消防隊的打火兄弟們親自操作示範消防車使用演習。



▲ 觀世音菩薩成道紀念日這天，由明山法師(右)為消防車灑淨祈福。

盂蘭盆勝會

文·攝影/編輯部

一年一度的盂蘭盆勝會再度到來，一連串的祭祀法會活動，在今年農曆六月三十日於地藏王廟豎燈篙法會展開。法師與眾人誦經後、揭開地藏王廟前豎立著的焦面大士臉上的紅紙、在豎起的燈篙前灑淨祈福，今年度的盂蘭盆盛會就此揭開序幕。

即使是年復一年的祭典，然而盂蘭盆盛會時間處於燠熱的夏季，又常遇突如其來的大雨，今年進行拜樹蘭花腳儀式時，突然狂風暴雨大作，但虔心跟著法師誦經的信眾卻絲毫不退卻，誦經如常。每年農曆七月十四日的放水燈遶境更是盂蘭盆勝會的重頭戲之一，龍山寺



▲ 普渡法會時主法法師一一在各祭祀團體香案前祈福祝禱。

311賑災表揚

文·攝影/編輯部

日本311大地震之後，龍山寺除捐贈200萬元新臺幣予外交部海外賑災專戶，也在寺內辦理代收震災捐款轉交予日本在台交流協會，今年8月19日下午3時，外交部於臺北賓館舉辦「日本震災人道援助表揚茶會」，除了主持茶會的外交部長楊進添外，總統馬英九及行政院長吳敦義也親蒞會場致詞，同時頒發表揚狀給日本震災期間積極參與救災與捐贈物資的一百多個慈善團體及個人，以表達對這些慈善團體的敬意，本寺由董事長黃欽山代表並親自受獎。龍



▲ 盂蘭盆勝會發表放榜，在三川殿前搭起的紙紮大士山，吸引不少香客與遊客就近觀看。

與祭祀團體風雨無阻地護送著水燈座繞行大半個萬華區，在二號水門將一座座的水燈作推向河中，看著搖曳的燭火飄向遠方，濕熱夏夜帶來的煩躁思緒也跟著沉澱下來。

為了避免夏日強烈的午後雷陣雨，在三川殿前廣場舉行的中元普渡，今年特地搭起了棚子，雖然傳統普渡少不了大魚大肉或三牲等祭品，但是在龍山寺看到的，是由祭祀團體準備、精緻的「三牲麵包」，讓前來敬拜的香客與觀光客大開眼界。整整一個月的盂蘭盆勝會就這樣在農曆七月下旬的超薦法會漸漸步入尾聲，於月底謝完燈篙圓滿結束。



▲ 本寺董事長黃欽山接受馬英九總統頒發表揚狀並合影留念。

山寺長年以來將十方大眾參拜敬神的捐獻，以不同形式回饋予社會上更需要的人，期盼為觀世音菩薩發揚慈悲為懷的精神，此次311震災也與其他慈善團體一同讓關懷與愛心渡海送達日本，以顯愛心救災無國界的精神。

心經生活禪

文·攝影/編輯部



▲ 心經生活禪講座會場中坐滿了來自各地的聽眾，期望從心經的字字珠璣裡求得大智慧。

「觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空……」

《般若波羅蜜多心經》是許多人對佛教印象最深刻的經典之一，「般若」漢譯為「通達真理的智慧」，「波羅蜜」則譯為「到彼岸」，而合稱「波若波羅蜜多」，意思就是般若有如一艘通達智慧的船隻，將眾生從生死的此岸，接渡至不生不滅的涅槃彼岸。這部《般若波羅蜜多心經》以玄奘法師所譯的漢文本最為眾人所知，雖然經文只有短短二百六十字，卻蘊含了無上的智慧，開啟人心中最深處的光明之門。

也許有些人會認為佛教經典都十分深奧難解，也難以在一般生活中修行其法門，然而心經縱然經文雖短，也與現代距離久遠，但是《心經》內涵的真理與智慧卻能穿越時空，在現代物質文明生活中，更加顯現其重要性，甚至身體力行在生活作息中。8月27日，由龍山寺板橋文化廣場與中華佛教居士會共同舉辦「西藏聖地文物欣賞與心經生活禪」講座，早上由對佛像、佛法相當有

心得的鹿野苑創辦人吳文成老師，從西藏的地形與古老的傳說說起，到佛教傳入西藏繼而發展為西藏最重要的精神支柱，介紹西藏的文物並賞析，下午則邀請敏林堪千仁波切為大家講解《心經生活禪》，透過《心經》的一字一句，教導大家如何將《心經》的智慧活用實踐在生活之中，藉著心經的智慧，讓每一天的生活更自在。

「心無罣礙」是我們經常聽到的一句話，而這句話即出自《心經》，「罣礙」又寫作「掛礙」，指的是心中有所牽掛的意思。心中若時時有所牽掛，就會被這些牽掛的思緒綁住心靈，煩惱與恐懼因此增生；因此，若我們能夠試著放下牽掛與執念，讓自己不再受縛於無端的煩惱，也不會時時被無由的恐懼所籠罩，生活就會變得自在輕鬆。除此之外，《心經》也另外揭示了許多現代生活的身心靈修道，在敏林堪千仁波切的講經教導下，希望每個人都能從中吸收獲得《心經》的智慧，讓每一天都過得平靜喜悅，自在充實。

社團教室成果展

文·攝影/編輯部

轉眼龍山寺板橋文化廣場所開辦的社團研習已經進入第六年，隨著課程班級、學員人數的增加，社團教室推廣教育的範圍越來越擴大，九月的動態成果發表會與靜態成果展，一直是老師、學員還有親友們最期待的活動之一，不但給自己的學習有了回顧的機會，更是與親友分享自己樂在學習的成果。

今年的動態成果發表會又增加了許多精采內容，在主持人妙語如珠的介紹下，一個個班級分別上場，每年可見的敦煌舞、氣功一直是人氣高居不下的節目，這次除了讀經班的小朋友搖頭晃腦朗誦古書典籍，兒童班又多了一個節目——英文話劇，主題居然能將西方的感恩節與東方的護生觀念相銜接，小朋友扮演感恩節火雞的可愛模樣，讓在場的閃光燈此起彼落，紛紛捕捉逗趣的鏡頭。整個下午的節目動靜兼備、歌聲舞影令人目不暇給，這是各班師生長期的學習與演練所灌溉出來的豐美果實。

位於文化廣場五樓的展覽館，以往的靜態成果展總是將所有課程的成果一次展覽完畢，但鑑於班級增加、作品豐碩，難以讓人一次飽覽全貌，今年也做



▲今年新登場的兒童英語話劇表演，小朋友的表情戲感十足，逗得在場觀眾樂開懷。

了新的更動，採分期展覽的方式，不管是文雅秀麗的書法、佛畫，輕鬆俏皮的插畫、漫畫，展現巧手藝的毛衣編織、麵包花，每個學員的得意之作，都有專屬自己的舞臺。



▲拼布班學員作品，每個人都發揮與眾不同的巧思做出獨一無二的拼布包。

財團法人台北市龍山寺
板橋文化廣場社教研習班成果發表會



▲中國笛的表演樂音悠揚，繞樑不散。

「電影與覺性」

文/釋禪松

原本隨順舍妹無心插柳的心情開了這堂「電影與覺性」的課程，卻沒想到得到這麼多觀眾的迴響，原因無他，因為透過電影的觀賞，直接就能剖析劇情的重點以及影片所投射導演的手法與暗藏本具的佛性，加上深入探討此齣電影的點、線、面與覺性之間的關聯性，並透過不同角度，如心理學、哲學、宗教學、醫學、社會學、法律學等不同層面的理解，與眾多學員不同生活經驗的靈感觸發，使本課程更撩起人心，加入「覺性」深耕的探究行列。一年多來，這棵柳樹在學員們努力耕耘的部落格互動下，已然成為人們心靈的歇腳亭。願有志一同者共同投入經營自己的覺性。使自己「念念勿忘觀自在，生生不捨大悲心」。

人生如戲，戲如人生，當無常迅雷不及掩耳，使一切變得不如人意時，有人執為實有而交織成愛恨情仇，有人視如糞土而玩世不恭，更有人看破紅塵，以內在覺知粉碎幻相。究竟什麼是「覺性」？誠如《阿含經》上的譬喻：當馬車夫拿起馬鞭，上根者自知悔過；中根者待主人揮鞭，即知悔悟；下根者待主人鞭策入皮方才知錯；劣根者打到血流如注仍不認錯。覺性就像這樣的知覺，是活活潑潑、明明白白的一份覺照力。它能使日常生活更掌握人生方向、更富生命意義、又能使危機成為轉機、創造人人心淨則國土淨的樂園。

我們應如何在觀賞電影時，啟發、培養我們的覺性？並進而學習在日常生活中「忙而不盲」與「閒時調心」，同

時掌握「觀照明心」的訣竅，這就是講授本課程最主要的目的。通常在電影的問題意識討論到最高潮時，拋一句不相干的法語，以切斷大家二元化的慣性思維模式，片刻進入離名絕響的靜謐，讓大眾淺嚐抽離世俗的喜悅。同時享受《金剛經》上所言的：『以無諍為人中第一』的最高品味。

一部電影的好壞與值不值得演出，著實費了我不少心力和精神，不但每部片子要自己先精挑細選過，還要針對內容歸納出它所屬的性質，並找出一句相應的共勉語，譬如勵志的、或感人肺腑的、或人生哲理的種種不等類型，若內容出現少許色情或殘忍暴力、血腥等畫面，則必將之剷除，如此一來，好片就更寥若星辰了。雖然如此，但我仍抱持最好每一國的片子都能輪流演出，因為無遠弗屆的世界觀與不同的文化能藉由最好的片子來傳達，它具有鼓勵他人向上的功用，所以我依然樂此不疲，只因為這個課程帶給我十足的成就感，不僅初學者能聽得懂我所要表達的佛學常識，同時在他們的日常生活中能用得上力，心不隨境轉，且能轉境。而中上程度的學員更能深入了解我所要表達的意境，他們不僅將電影視為視聽藝術、同時達到休閒娛樂、與提昇人品的價值。同時藉著電影的演出達到相互溝通，與幫助每個人掌握好人生方向，並活得更有意義與尊嚴。

龍山寺近期内活動及慶典預告

日期	活動名稱	地點
農曆十二月十五日~十二月十六日 (國曆1/8~1/9)	謝燈法會	本寺
農曆十二月廿九日 (國曆1/22)	燃燈法會 開經 擊鼓鳴鐘賀新正	本寺
農曆正月初一日~正月初三日 (國曆1/23~1/25)	新春團拜 千佛法會	本寺
農曆正月初六日~正月廿三日 (國曆1/28~2/14)	消災祭解法會	本寺
農曆正月初九日 (國曆1/31)	天公生齋天法會	本寺
農曆正月十五日 (國曆2/6)	安奉值年太歲星君	本寺
農曆正月十五日~二月十九日 (國曆2/6~3/11)	元宵花燈展覽	本寺

※活動實際時間及詳細內容請注意近期寺內公告

艋舺龍山寺板橋文化廣場5樓近期活動預告

日期	名稱內容	合辦單位
101/1/4 (週三)~ 101/1/15 (週日)	<一半>美術系102級班展	國立台灣藝術大學美術學系 日間部101級

艋舺龍山寺板橋文化廣場7樓大會堂近期活動預告

101/1/7(週六)~ 101/1/8(週日) 09:00~17:00 (08:30開放入場)	講題:佛法概論 主講人:寬謙 法師	財團法人覺風佛教藝術文化 基金會 電話:02-25117292
---	----------------------	---------------------------------------

※活動實際時間及詳細內容請上龍山寺板橋文化廣場網站：<http://www.lungshan.org.tw/lungshan/index.htm>



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市廣州街211號 網址：<http://www.lungshan.org.tw>
電話：2302-5162 傳真：2306-0749